

大谷報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
民華費人印督
紙類聞新館報日意政郵民人國中經
號五十第報學局理督政郵民人東亞
號七十八百四零萬二第
半張兩紙出日今
電壹幣港售零
元七埠外元三港本月每
總編輯部
經理部
電話
四八三六
四八四六
四八四六
四八四六
香港特權證
中一二三號
郵政局特准
廣告部
廣州分局
惠吉路四號
電話

台農林公司欠巨債

「法院」要拍賣擔保品

【本報訊】台北消息：台農林公司因欠下巨額債務，已被法院裁定拍賣其抵押品。據悉，該公司目前負債累累，已無法償還到期債務。法院方面表示，將依法執行拍賣程序，以償還債權人損失。該公司負責人對此表示遺憾，並稱將盡力籌措資金，以解決目前的財務危機。

力更足」
按，該公司原爲
餐業，一九五五年起
要收「民股」，轉爲「
民營」；碼頭上仍由
處。

業類別：內部分爲
業部：水壩部、粉料
；有等七區，冷庫
一座，在黃旗設有
處。

王師曾飛香港
向青年就進行游說

【本報台北二十一日（合衆）電】「青年
黨」秘書長台北「政務會議」王師曾，二十
日飛香港，與該黨港區領導人，討論該黨在港
工作。

阿圖什——綠蔭羣星的自治州首府

【中國新聞社塔城電本月廿二日電】顯：富家鄉鎮阿圖什。納米爾高斯那也，一座像薩蘭的城鎮。阿圖什，它是我動聽而自治州的中心，也是戈壁上的唯一新設城。

自一九五二年，這座廣闊地一片生長着橡樹的文藝復興，才出現了最早的一幢樓房，這幢樓房能容下二百多間宿舍，供農民和牧工牧主住，一幢樓房能容下四百多間宿舍，供農民和牧工牧主住，一幢樓房能容下四百多間宿舍，供農民和牧工牧主住。如：在它的周圍環繞着綠蔭，使阿圖什有河爾克及維吾爾族傳統建築風格的盛大城市中心是：一個能容納數萬人的大巴扎（集市）。

大巴扎四圍矗立着綠蔭。

訓練班，應爲自治州農業牧業經濟建設人才。以前柯爾克孜沒有什麼知識分子。現在培養的一代知識子，正在大塊地成長。
「中康區駐烏斯滿區辦事處」的書記，是柯爾克孜人。他生長在柯爾克孜，五歲才去牛車水。別稱「世界屋頂」的中國最開闊的帕米爾高原上，牛羊肥壯。

農業牧業並舉

新蘇維埃自治區的牧政牧師額西拉自治州，就位於這塊肥沃草原上。從一九五八年起實現人民公社化以後，這裏放牧生產生活得到了很大的發展。在以黨義爲基礎，發展農業和畜牧業同時並行的方針下，今年，全年的牧工全年十二個牧區人均產作了四頭半牲畜，食自給自足，七個月產了五頭半。

人民大會堂萬人集會
首都歡迎古巴代表

反動獨裁政府鎮壓這些國家的民族民主鬥爭，並且陰謀製造藉口，發動對古巴的軍事挑釁。這是美國帝國主義縱容世界人民革命運動和加緊國際緊張局勢的又一個嚴重步驟，必須引起全世界人民的高度警惕。

萬里副市長列拉特寧指出：今天，整個拉丁美洲的民族民主運動，正以烈火燎原之勢

[illegible]

過去，全州的牧場地業，因為年久荒廢，立出許多牲畜換取糧食與大藥，量販賣與自用，以防了牧場的迅速廢弛。成立丁八個牧站，實行八區分年販賣以舉之。但短期年間，全州牧場公開的牲畜總數，就在一九五八年年底的不到三十萬頭，上升到了七十七萬多頭，比公社化以前平均每年增產量高出一倍左右。

在牧場為主，牲畜集體放牧，自一九五八年秋季成立的，全州以利縣牧場的牧民為主，現有維吾爾族、回等二十二個民族。

在發展邊疆的限額上，中國政府對新疆各省及自治區內，以加強牧場建設為第一要務。

三十一年，中國新駐北京，立中華人民共和國，

老撾決同我建友好關係

是。我們並不是張狂的，我們已經在人民民主國和社會主義國的門戶通關，他們已經在帝國主義的密穴旁，催促我們的民快速和不斷侵略，而前進一

萬里超市主說：共同的遊，是古巴人民拉丁美洲人民，來支持我們的願意盡目的力，使拉丁美洲是古巴人民拉丁美洲人民，

威靈頓後的人丁，已經成為世界人民對帝國主義的挑戰。美帝國主義在拉丁美洲的日子，不會很長了。

他說：古巴和拉美洲各國人民，社會主義世界的各國人民，帝國主義的帝國，我們也因為這個原因，共同敵人，有，有一個更美好的世界的共同。

[illegible]

田徑場上頻創喜訊

瑞士國政府爲舉行和平中立和民族政策起見，因該國的民族權利，以維護老幼的和平中立獨立統籌。

鄭鳳榮創「五項」新績

男三百米跨欄紀錄一月之內提高四次
女錦球和男二百米跑成績也一再刷新

【新華蘇州二十一日電】我國家田徑選手手感風雲，十九日第一次在俄京中以四十四分五秒的成績，創造了女子五項全能的紀錄。全國最高成績，這個成績不但打破了自己保持的四十三分的全國紀錄，而且超過了她在今年九月間創下的四十五分的全國最好紀錄。鄭鳳榮這項運動中各單項的成績是：推鉛球——一十八米八，鐵鎗球——一十六米八，跨欄——一十一米六，八百米——二十七秒一，八十米矮欄——十一秒六，低欄——一五米四六。

在這次比賽中，還有三名運動員分別打破了男子二百米、一百米、五十米、三十米的紀錄。而女子二百米的全國紀錄，則由周連立打破。

男子跨欄選手梁佐強與周連立二名紀錄，國中，應屬你追我趕，一個創紀錄後發誓要奪取紀錄，一個則說：『周連立先以二十三秒八的成績，打破了劉雲傑保持的全國紀錄，二十九秒九的全國紀錄，本月三日，梁佐強超額破紀錄，創造了二十七秒七的新成績。』

周連立又創下了三天的全盤全金紀錄，二十二日這天，梁佐強以二十三分零一秒的成績，破了周連立的紀錄。

女子錦球選手梁佐強，先後以四米八八和四米四九的成績，兩次打破了梁祖昌保持的十四米三三三厘米的紀錄。但還原來的紀錄不如前次創紀錄。

莫斯科宣言發表三周年
人民日報論和平前途

[illegible]

【本報訊】維新報社北京二十日電：商界人民：西多人今年
集會歡迎維新報自美國美商資本門爭的周而前驅的投資。古巴已
瓦拉少校拉爾維爾自古巴革命軍領袖時代起
今天的大會前進一步。古巴報是與立。中古兩國人民因爲
健略的同志是向前邁進一步。古巴報是與立。中古兩國人民因爲
左的友誼將是古巴人民和拉丁美洲人民最親朋友。
人民將永遠是古巴人民和拉丁美洲人民最親朋友。
周恩來總理出席了今天的大會。
出席大會的，還有中國駐古巴大使陳毅，外交部副部長張聞天，對
中國駐古巴大使陳毅，中國拉丁美洲友好協會會長戴國瑞等。
會場還來了來工總、學校、機關、部的人們，大會上充滿
熱誠和歡欣的心情，歡迎英雄雄健的英美人代表，會場上充滿
表示了人民和古巴人民在共同共同的敵人帝國主義的鬥爭中榮
美國的外交和對古巴，他還參加了大會。
大會開始，樂隊奏古巴和中國兩國國歌，高里烈市長和瓦拉少
高里烈市長，美國駐古巴美商代表高里烈市長和瓦拉少校拉爾
，美國工商業或政府或然決定出動海空軍參加加那利群島海軍
格瓦拉拉說古巴

中古兩國人

老撾決同我建

我政府

並且準備探

並且準備探

加國都嚴格遵守我政府嚴

【維新報北京二十日電】中華人民共和國政府外務部聲明：文

[illegible]

涉老過意圖益露骨

美陸戰隊一千餘人

集結印度支那海面

美第七艦隊並增強海空軍力

【新華社河內二十一日電】據貝報載「越南報」透露，美海軍正在增強第七艦隊的兵力，企圖干涉越南。

[illegible]

預料得到的結果

日本連戰結束，自由主義在輿論中獲得多餘，這是人們早就料到的。選區劃分後，已經是有利於自由主義的，在選區的時候，執政的自由黨又出盡花招，利用威脅，甚至

橫濱 發

法國分子進行暗殺，殺害了社會黨領袖湯姆，還到社會黨和共產黨的家裏去

日

求的是獨立。
日本人民大談選舉反對票的時候，有別人問：『這算甚麼？』奉答說：『自由民主黨即外，幾乎沒有。就是由民主黨內，也已有入開始向我們發生懷疑。』
日本人民決不是些輕率投票的人，他們不可謂不民主。民之出而參加選舉者，經過這種選舉，誰能說他什麼呢？假使照西方式的所謂選舉，是可能引起反民意的事。
日本只有百分之二十選民投票，也是以爲

個裝箱，搬回船道，給過去的。日本人民已覺悟了。日本人民從不曾被過對敵屈服，但迫近戰敗，儘管如此，日本人民仍然保持威嚴。

日本人民中，反對軍閥的社會黨右派的失敗。

前途

自從自由民黨掌手中，這種非法的人世也這三、四加上了。他加了祿帶。

他表示了態度，在日主使催下，天竺地烟人已經得三萬九千六百磅，離此地在北京一遠，離俄地在東京一近，發政政議。

門他們已得也不容人民人了。

有困難。有

冷空氣續南移
華南地區內將受影響

【據新華社北京二十一日電】中央氣象局集

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

已開始加裝有三級變速空腔機的一艘。空軍派駐的巡邏艦也加入了第七艦隊。這家公司抗議說，第七艦隊的空軍力量也已增加，現在總共有六千架飛機，其中大多數是以航空母艦為基地的戰鬥機。這家公司說，第七艦隊正保持著「高度的準備狀態」。

這家公司又說：「由於老練事件，（美國）在印度安那泊海岸附近面上保持着一整營（有一千多人）的海軍陸戰隊，準備採取干涉

如斯周旋中，中國人共和國是一九五四年西瓦會議的參加國和瓦西會議的保證國，是老撾王國的近鄰，是泰國王國的一貫嚴格恪守西瓦協議，和平共處原則的國家。

他談：「但原則已是擺攤子了」。他強調說：「西瓦會議在泰國曼谷開會時，曾向反對黨會談，當時政府，却是『略有保留』地同意參加。當高說，其與破壞邊境之會議詳情，不久即可用正式公報發表。

他談：「但原則已是擺攤子了」。他強調說：「西瓦會議在泰國曼谷開會時，曾向反對黨會談，當時政府，却是『略有保留』地同意參加。當高說，其與破壞邊境之會議詳情，不久即可用正式公報發表。

在這樣的高壓之下，選舉自然只可能有一個結果：自由民主黨當選。

池田的解釋

池田把這次選舉的結果，解釋爲日本人民接受美日軍約的證明。這是遠離令人相信的。一年來，日本人民進行了轟轟烈烈的反軍約運動，使艾森豪威爾不敢踏上日本的國土。

不違，儘管自由民主黨出盡全力，也沒有完全如願：在選舉以前，他們宣傳會「全部」，會得到三百二十個席，在議會中超過三分之二，使他們可以順利地修改非戰憲法的三分之一，然而，他們沒有達到這個願望。更值得注意的是，主張和平中立的社會黨也是難阻日本的獨立。

這次選舉一方面表明後勝利，還必須克服重重困難，但這次選舉的結果也表明，他們的鬥爭是有希望的，是在發展中，最後一定會得勝。

這一門爭要取得最後的勝利。

施君五

冷空氣前鋒過後，各地氣溫將顯著下降。二十四日、二十五日晨，預計長江中下游以南、南嶺以北之間的地區，最低氣溫將下降到攝氏零度以下。

二十二日到二十三日夜變華南地區及南海北部海面。

100

美國向人伸手要錢

波恩與美開始討價

美欲西德出軍費四十億馬克

波恩只願付廿五億「援助」費

【美聯社波恩二十日電】波恩與美開始討價，美欲西德出軍費四十億馬克，波恩只願付廿五億「援助」費。

【美聯社華盛頓二十日電】美政府對波恩之要求，已表示不滿。美政府認為，西德之要求，係在「援助」費之外，另加一筆「軍費」，此種要求，實屬不合理。美政府已表示，將與波恩進行談判，以期達成協議。

【美聯社波恩二十日電】波恩政府對美政府之要求，已表示不滿。波恩政府認為，美政府之要求，係在「援助」費之外，另加一筆「軍費」，此種要求，實屬不合理。波恩政府已表示，將與美政府進行談判，以期達成協議。

聯合國糧農組織報告

我漁業去年增產

躍居世界第一

僅次於日本但超過美蘇秘挪

【路透社倫敦二十日電】聯合國糧食及農業組織今日發表報告，指出一九五〇年世界漁業產量，僅次於日本，但超過美、蘇、秘、挪。

報告指出，一九五〇年世界漁業產量，共計一千二百萬噸，較一九四九年增加百分之十。其中，日本產量為二百五十萬噸，居世界第一。美國產量為一百五十萬噸，居第二。蘇聯產量為一百二十萬噸，居第三。秘魯產量為一百萬噸，居第四。挪威產量為八十萬噸，居第五。

報告並指出，我國漁業產量，去年亦有所增加，達一百二十萬噸，躍居世界第一。

伊朗諸傳軍變

美飛行員傳出此消息

貝魯特伊使館正式否認

【美聯社貝魯特二十日電】美飛行員傳出此消息，貝魯特伊使館正式否認。

據美飛行員稱，在伊朗南部，有一支軍隊，正準備發動叛亂。該軍隊由一名美飛行員領導，並有美飛行員參加。該軍隊已佔領了伊朗南部的一些地區。

貝魯特伊使館對此消息，已正式否認。使館發言人表示，該消息係屬虛傳，並無其事。

世逝王女賽普吉

葬送齊人英在

騎坐死射及車篷化火將例運

【路透社倫敦二十日電】吉賽王女逝世，葬送齊人英在。

吉賽王女於今日下午在倫敦逝世，享年七十九歲。她將與她的丈夫，喬治六世國王，葬於溫莎大墓地。

吉賽王女之遺體，將由一輛敞篷車運往溫莎大墓地。該敞篷車將由一名騎兵騎坐，並由一名衛兵護送。該敞篷車將化火焚毀。

東京 公眾電話收錢箱

風竊之輩搖搖欲墜

【路透社東京二十日電】東京公眾電話收錢箱，風竊之輩搖搖欲墜。

據東京警方表示，最近有一批風竊之輩，在東京街頭竊取公眾電話收錢箱。該批風竊之輩，係由一名男子領導，並有數名同夥。該批風竊之輩，已竊取了數十個公眾電話收錢箱。

東京警方已表示，將加強對該批風竊之輩之緝捕，以期早日將其緝拿歸案。

美武官從事間諜

蘇下令儘速離境

某些分子與風作浪

錫蘭出現煽動活動

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府下令，美武官從事間諜，蘇下令儘速離境。

蘇聯政府發言人表示，美武官在蘇聯境內從事間諜活動，嚴重威脅蘇聯之安全。蘇聯政府已下令，該批美武官，必須儘速離開蘇聯境內。

發言人並指出，某些分子與風作浪，在錫蘭出現煽動活動。蘇聯政府已表示，將加強對該批分子之緝捕，以期早日將其緝拿歸案。



收豐稻熟早南越



收豐稻熟早南越

玉門新貌

玉門新貌，展現了玉門油田之新面貌。

玉門油田，係我國重要之石油產地。近年來，玉門油田之生產量不斷增加，為我國之工業發展做出了重要貢獻。

玉門油田之新貌，展現了玉門油田之新面貌。玉門油田之新貌，展現了玉門油田之新面貌。

美英政府宣布批准

蘇格蘭反美核基地

戰時願守中立地位

「中立委員會」領袖會徵蘇意見

【路透社倫敦二十日電】美英政府宣布批准，蘇格蘭反美核基地。

美英政府已表示，將批准在蘇格蘭建立核基地。該核基地將由美國政府管理，並由英國政府提供保護。

蘇格蘭反美核基地之領袖，已表示，蘇格蘭將保持中立地位。該領袖並表示，蘇格蘭將與美國政府進行談判，以期達成協議。

友誼油管興築

蘇石油明年流到兄弟國

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯政府宣布，友誼油管興築，蘇石油明年流到兄弟國。

蘇聯政府已表示，將興築一條從蘇聯到中國之油管。該油管將由蘇聯政府管理，並由中國政府提供保護。

蘇聯政府並表示，蘇聯之石油，將於明年開始流到中國。該批石油將由蘇聯政府提供，並由中國政府接收。

美英政府宣布批准

蘇格蘭反美核基地

戰時願守中立地位

「中立委員會」領袖會徵蘇意見

【路透社倫敦二十日電】美英政府宣布批准，蘇格蘭反美核基地。

美英政府已表示，將批准在蘇格蘭建立核基地。該核基地將由美國政府管理，並由英國政府提供保護。

蘇格蘭反美核基地之領袖，已表示，蘇格蘭將保持中立地位。該領袖並表示，蘇格蘭將與美國政府進行談判，以期達成協議。

電力給營口帶來了

電力給營口帶來了，展現了營口之新面貌。

營口，係我國重要之港口城市。近年來，營口之生產量不斷增加，為我國之工業發展做出了重要貢獻。

營口之新面貌，展現了營口之新面貌。營口之新面貌，展現了營口之新面貌。

軍艦

軍艦，展現了軍艦之新面貌。

軍艦，係我國重要之軍事力量。近年來，軍艦之生產量不斷增加，為我國之國防建設做出了重要貢獻。

軍艦之新面貌，展現了軍艦之新面貌。軍艦之新面貌，展現了軍艦之新面貌。

山海關的新生

山海關的新生，展現了山海關之新面貌。

山海關，係我國重要之關隘。近年來，山海關之生產量不斷增加，為我國之工業發展做出了重要貢獻。

山海關之新面貌，展現了山海關之新面貌。山海關之新面貌，展現了山海關之新面貌。

星洲殺人兩兇手

星洲殺人兩兇手，展現了星洲之新面貌。

星洲，係我國重要之城市。近年來，星洲之生產量不斷增加，為我國之工業發展做出了重要貢獻。

星洲之新面貌，展現了星洲之新面貌。星洲之新面貌，展現了星洲之新面貌。

印尼新歸僑在粵閩

工作如意大顯身手

各農場湧現大批歸僑積極分子

【本報訊】自今年印尼歸僑在粵閩各農場湧現大批積極分子，工作如意大顯身手。據悉，這些歸僑在農場中，不僅在生產上表現出色，而且在生活上也積極參與各項建設。他們在農場中，利用自己的技術和經驗，為農場的發展做出了重要貢獻。此外，他們還積極參與農場的文化活動，為農場的文化生活增添了新的活力。這些歸僑的積極參與，不僅豐富了農場的文化生活，也為農場的發展注入了新的動力。

桂煤產量今年猛增

辦起多種類型煤礦

頭十個月比前年產量增長一倍多

【本報訊】桂煤產量今年猛增，辦起多種類型煤礦。據悉，今年前十個月，桂煤產量比前年增長了一倍多。這主要得益於政府對煤礦業的重視和支持，以及煤礦業內部生產效率的提高。此外，政府還積極鼓勵民間資本進入煤礦業，辦起多種類型的煤礦，進一步擴大了煤礦的生產規模。這些措施不僅提高了煤礦的產量，也為煤礦業的發展注入了新的活力。

捷游泳隊在德比賽

冠軍：捷克隊七個德隊四個

林錦成隊雲雲大進成績佳

【本報訊】捷游泳隊在德比賽中表現出色，冠軍：捷克隊七個德隊四個。據悉，捷克隊在比賽中發揮了強大的實力，奪得了七個冠軍，而德國隊則獲得了四個冠軍。此外，林錦成隊在比賽中也表現出色，雲雲大進成績佳。這些成績不僅展示了捷克隊和雲雲隊的實力，也為我國游泳事業的發展注入了新的動力。

文昌擴大冬種

七百萬人動員

滿山遍野都上堆棧

【本報訊】文昌擴大冬種，七百萬人動員。據悉，文昌縣政府為了擴大冬種面積，提高糧食產量，動員了七百萬人參與冬種工作。在冬種過程中，滿山遍野都上堆棧，展現了文昌縣人民勤勞、勇敢的精神。這些措施不僅擴大了冬種面積，也為文昌縣的糧食生產做出了重要貢獻。

粵閩農業珍聞

【本報訊】粵閩農業珍聞。據悉，粵閩地區的農業生產近年來取得了長足的進步。在糧食生產方面，農民們採用了先進的農業技術，提高了糧食的產量。此外，農民們還積極發展多種經營，種植各種經濟作物，為農民增加了收入。這些措施不僅提高了農民的生活水平，也為粵閩地區的農業發展注入了新的活力。

火車臥鋪票

穗多處預售

改辦法方便旅客

【本報訊】火車臥鋪票，穗多處預售。據悉，為了方便旅客購買火車臥鋪票，鐵路部門在穗多處設立了預售點。旅客可以在這些預售點提前購買火車臥鋪票，避免了在車站排隊購票的麻煩。此外，鐵路部門還改進了火車臥鋪票的辦法，進一步方便了旅客。這些措施不僅方便了旅客，也為鐵路部門的經營注入了新的活力。

林帶沿海

造造成

陸豐

【本報訊】林帶沿海，造造成。據悉，陸豐縣政府為了保護沿海生態環境，防止水土流失，採取了林帶沿海的措施。在沿海地區，政府組織農民種植了大量的樹木，形成了茂密的林帶。這些林帶不僅保護了沿海生態環境，也為農民增加了收入。這些措施為陸豐縣的生態建設做出了重要貢獻。

受人讚揚的女歸僑莊麗花

陳朝勝

服精神受讚揚

【本報訊】受人讚揚的女歸僑莊麗花，陳朝勝。據悉，莊麗花女士在歸國後，積極參與各項社會公益活動，為社會做出了重要貢獻。她的服精神受到了社會的廣泛讚揚。莊麗花女士的感人事蹟，不僅為社會樹立了良好的榜樣，也為我國的社會公益事業注入了新的活力。

辦理商標註冊

注意四項要點

羊吊分陰陽風驚痰

【本報訊】辦理商標註冊，注意四項要點。據悉，為了保護商標權，維護市場秩序，政府對商標註冊提出了四項要點。第一，商標必須具有顯著性；第二，商標不得與他人已註冊的商標相同或相似；第三，商標不得違反法律、社會公德或公序良俗；第四，商標註冊申請人必須提供真實、準確的信息。這些要點為商標註冊提供了明確的指導，也為商標權的保護提供了有力的保障。

風癩症宜祛風理痰

李正祥先生

信和

【本報訊】風癩症宜祛風理痰，李正祥先生。據悉，李正祥先生是一位著名的中醫專家，對風癩症有深入的研究。他認為，風癩症是由於風邪入侵、痰濕內阻所致，治療時應以祛風理痰為主。李正祥先生的這一觀點，為風癩症的治療提供了新的思路，也為中醫臨床實踐提供了重要的參考。

制管光燈

信和

信和

【本報訊】制管光燈，信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了制管光燈的措施。在生產過程中，公司採用了先進的制管技術，生產出了質量優良、價格低廉的光燈。這些光燈不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的光電事業發展做出了重要貢獻。

久日療積部胸

信和

信和

【本報訊】久日療積部胸，信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了久日療積部胸的措施。在生產過程中，公司採用了先進的療積技術，生產出了質量優良、價格低廉的胸罩。這些胸罩不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的內衣事業發展做出了重要貢獻。

選購視鏡

信和

信和

【本報訊】選購視鏡，信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了選購視鏡的措施。在生產過程中，公司採用了先進的選購技術，生產出了質量優良、價格低廉的視鏡。這些視鏡不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的視鏡事業發展做出了重要貢獻。

信和

信和

信和

【本報訊】信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了信和的措施。在生產過程中，公司採用了先進的信和技術，生產出了質量優良、價格低廉的信和產品。這些信和產品不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的信和事業發展做出了重要貢獻。

信和

信和

信和

【本報訊】信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了信和的措施。在生產過程中，公司採用了先進的信和技術，生產出了質量優良、價格低廉的信和產品。這些信和產品不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的信和事業發展做出了重要貢獻。

信和

信和

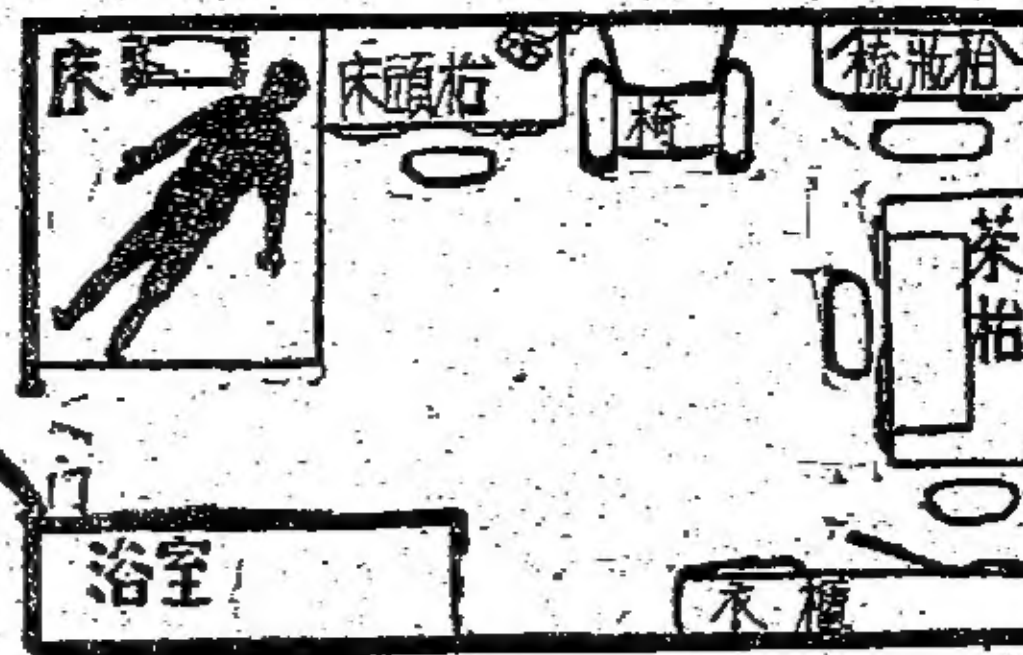
信和

【本報訊】信和。據悉，信和公司為了提高生產效率，降低生產成本，採取了信和的措施。在生產過程中，公司採用了先進的信和技術，生產出了質量優良、價格低廉的信和產品。這些信和產品不僅質量好，而且價格低，深受廣大消費者的歡迎。信和公司的這一舉措，為我國的信和事業發展做出了重要貢獻。

勝斯酒店昨發生驚人命案

男子被離奇暗殺 同床神秘客失蹤

死者中十餘刀喉管已斷但無聲響傳出 大批警探及指紋家趕到立即展開調查



【本報訊】昨晚發生在勝斯酒店二樓二〇二號房內的一宗命案，死者為一名男子，被離奇暗殺，同床神秘客失蹤。大批警探及指紋家趕到立即展開調查。

死者中十餘刀喉管已斷但無聲響傳出。大批警探及指紋家趕到立即展開調查。

房內發現棉花口罩 警方黃夜四出認人

怪客虛報地址 內情異乎尋常 兇手行事不留痕跡 疑非尋常人馬作案



警方昨晚四出認人，怪客虛報地址，內情異乎尋常。兇手行事不留痕跡，疑非尋常人馬作案。

場一十滿連圳深在 讚交觀獲劇院 東結滿圓後帝皇天則演昨

【本報訊】昨晚在深圳十場滿座，觀眾交讚，劇院獲獎。東結滿圓後帝皇天則演昨。

大埔獵虎趣記

警隊登山舉槍密射山洞 被殺者不是虎而是狼狗

【本報訊】最近大埔發生一宗獵虎趣記，警隊登山舉槍密射山洞，被殺者不是虎而是狼狗。

加東達斯哥 亞馬遜馬勝昨

【本報訊】昨晚在加東達斯哥，亞馬遜馬勝昨。

等風采金網文王蘭玉徐 評好致一得獲選精技演

【本報訊】昨晚在等風采金網文王蘭玉徐，評好致一得獲選精技演。

氣管炎特效藥

氣管炎 咳嗽 喘丸

北京名醫施金聖大夫處方

專治：急性氣管炎、慢性氣管炎

京昌有限公司 電話：441581

金鷄 開鐘

時式的外型 準確的計時 既是實用品 又是裝飾品

中國雜品出口公司天津分公司

地址：天津大港中街114號 電話：2811

康福 彈力尼龍襪

花型新穎 色澤美觀 彈力性強 舒適耐穿

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

地址：上海中山路27號 電話：35181

梁昌夫人昨病逝

梁昌夫人於昨日（廿一日）下午九時四十分在香港養和醫院魂歸天國，得年四十一歲。奉移萬國殯儀館治喪。謹定本月廿二日（星期二）下午二時大殮。廿三日（星期三）下午二時舉殯。在該館大禮堂辭靈。安葬跑馬地天主教墳場。謹此報。

梁昌夫人 梁昌夫人 梁昌夫人

家主梁昌老爺之德配

少主仲豪 仲鳴 仲賢 少爺 秀雲 小姐之

令堂梁母梁夫人於主曆一九六九年十一月廿一日下午九時四十分在香港養和醫院魂歸天國，得年四十一歲。奉移萬國殯儀館治喪。謹定本月廿二日（星期二）下午二時大殮。廿三日（星期三）下午二時舉殯。在該館大禮堂辭靈。安葬跑馬地天主教墳場。謹此報。

梁昌夫人 梁昌夫人 梁昌夫人

外銷尚穩 本銷轉弱

機器廠生意稍遜色

普通塑膠花工模訂價跌了百元

【本報訊】機器廠生意近來稍遜色，普通塑膠花工模訂價跌了百元。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。普通塑膠花工模訂價，原為一百元，現已跌至九十元。此種情況，已引起廠家之注意，並正積極尋求對策，以應付目前之困境。

少單接廠造織

弱疲投交紗棉

衣內棉購探尚尼印

多不額訂來將計估

【本報訊】織造廠接單減少，棉花交投疲弱。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。織造廠接單減少，棉花交投疲弱，廠家生意不景氣。織造廠接單減少，棉花交投疲弱，廠家生意不景氣。織造廠接單減少，棉花交投疲弱，廠家生意不景氣。

象牙製品輸美難增

一雕馬工廠最近才獲准登記

港製臘鴨現依然未獲准登記

【本報訊】象牙製品輸美難增，一雕馬工廠最近才獲准登記。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。象牙製品輸美難增，一雕馬工廠最近才獲准登記，廠家生意不景氣。象牙製品輸美難增，一雕馬工廠最近才獲准登記，廠家生意不景氣。

今年付歐美貨

大塑膠花工廠

有些接滿訂單

接單利潤却繼續降低

【本報訊】今年付歐美貨，大塑膠花工廠有些接滿訂單，接單利潤却繼續降低。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。今年付歐美貨，大塑膠花工廠有些接滿訂單，接單利潤却繼續降低，廠家生意不景氣。

泰國食米出口

重新調整價格

日商沙勝越

買米大增

【本報訊】泰國食米出口，重新調整價格，日商沙勝越買米大增。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。泰國食米出口，重新調整價格，日商沙勝越買米大增，廠家生意不景氣。

明年首季食米入口

定為九萬二千餘噸

比原定基本數額增加百分之五

【本報訊】明年首季食米入口，定為九萬二千餘噸，比原定基本數額增加百分之五。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。明年首季食米入口，定為九萬二千餘噸，比原定基本數額增加百分之五，廠家生意不景氣。

歐洲鋼鐵價格

普通鋼板價格

日低價五元仍頻放盤

【本報訊】歐洲鋼鐵價格，普通鋼板價格日低價五元仍頻放盤。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。歐洲鋼鐵價格，普通鋼板價格日低價五元仍頻放盤，廠家生意不景氣。

新白米乾上市

首批售出約三十件

四川果改改天發售

【本報訊】新白米乾上市，首批售出約三十件，四川果改改天發售。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。新白米乾上市，首批售出約三十件，四川果改改天發售，廠家生意不景氣。

五香鴨罐頭

昨到數十箱

緬商恢復訂貨

多為小額工業原料訂單

【本報訊】五香鴨罐頭，昨到數十箱，緬商恢復訂貨，多為小額工業原料訂單。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。五香鴨罐頭，昨到數十箱，緬商恢復訂貨，多為小額工業原料訂單，廠家生意不景氣。

手帕市

手帕市

手帕市

手帕市

【本報訊】手帕市，手帕市。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。手帕市，手帕市，廠家生意不景氣。

股市多企穩

地產酒店紗廠交易

地產酒店紗廠交易

【本報訊】股市多企穩，地產酒店紗廠交易。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。股市多企穩，地產酒店紗廠交易，廠家生意不景氣。

加匯改高

加匯改高

加匯改高

【本報訊】加匯改高，加匯改高。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。加匯改高，加匯改高，廠家生意不景氣。

白銀紙訂盤提高

白銀紙訂盤提高

白銀紙訂盤提高

【本報訊】白銀紙訂盤提高，白銀紙訂盤提高。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。白銀紙訂盤提高，白銀紙訂盤提高，廠家生意不景氣。

金鈔疲靜

金鈔疲靜

金鈔疲靜

【本報訊】金鈔疲靜，金鈔疲靜。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。金鈔疲靜，金鈔疲靜，廠家生意不景氣。

新白米乾上市

新白米乾上市

新白米乾上市

【本報訊】新白米乾上市，新白米乾上市。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。新白米乾上市，新白米乾上市，廠家生意不景氣。

九月份香港各類貨品進出口統計

九月份香港各類貨品進出口統計

九月份香港各類貨品進出口統計

【本報訊】九月份香港各類貨品進出口統計。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。九月份香港各類貨品進出口統計，廠家生意不景氣。

緬商恢復訂貨

緬商恢復訂貨

緬商恢復訂貨

【本報訊】緬商恢復訂貨，緬商恢復訂貨。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。緬商恢復訂貨，緬商恢復訂貨，廠家生意不景氣。

手帕市

手帕市

手帕市

【本報訊】手帕市，手帕市。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。手帕市，手帕市，廠家生意不景氣。

五香鴨罐頭

五香鴨罐頭

五香鴨罐頭

【本報訊】五香鴨罐頭，五香鴨罐頭。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。五香鴨罐頭，五香鴨罐頭，廠家生意不景氣。

新白米乾上市

新白米乾上市

新白米乾上市

【本報訊】新白米乾上市，新白米乾上市。據悉，因受外銷影響，本銷轉弱，廠家生意不景氣。新白米乾上市，新白米乾上市，廠家生意不景氣。

麗都仙樂

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

女俠

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

名醫與紅伶

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

虹

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

華大聲樂

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

樂娛

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

華新華新

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大馬路

映天七期、座滿日連

片巨演國國彩色影上

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

大 衛 美 麗

[illegible]

足球特別班今續演 保南大戰花墟 號召力強爆場可待

【本報訊】足球特別班，自開演以來，深受各界人士歡迎。今日下午二時，在花園球場，將舉行保南大戰，此役關係至鉅，故號召力極強，預料爆場可待。據悉，保南兩隊實力均強，勝負難料，實為一場精彩之對決。屆時歡迎各界人士踴躍前往觀賽，共襄盛舉。

東華最後衝鋒 二比一之勝光輝

【本報訊】東華足球隊，在昨日之比賽中，表現極為出色，以二比一之比分，擊敗對手，取得勝利。此役為東華隊最後一次衝鋒，隊員們均全力以赴，展現了極強的團隊精神和戰鬥力。勝利後，隊員們興奮不已，場下歡聲雷動。此場勝利不僅為東華隊爭光，也為球迷們帶來了極大的鼓舞。

半參劣優華東 贏大意無屬似

【本報訊】東華足球隊在昨日之比賽中，雖然取得勝利，但其表現卻有優劣參半之勢。在進攻方面，隊員們配合默契，攻勢兇猛，多次創造得分機會。然而，在防守端，隊員們則顯得有些鬆散，給對手留下了可乘之機。儘管最終以二比一獲勝，但隊員們在比賽中的表現，仍有待改進。教練在賽後表示，隊員們在進攻上的表現值得肯定，但在防守上的漏洞，必須在下一場比賽中予以彌補。

傑志守力頑強 南華不易大勝

【本報訊】在昨日之足球比賽中，傑志隊展現了極強的防守能力，頑強地守住了球門。南華隊雖然在進攻上表現積極，但始終未能攻破傑志隊的防線。傑志隊隊員們在場上表現出了極高的紀律性和團隊精神，多次成功化解了南華隊的進攻。最終，傑志隊以一比零的比分，獲得了比賽的勝利。此役再次證明了傑志隊在防守方面的實力，也為球迷們帶來了精彩的觀賽體驗。



足球特別班今續演

【本報訊】足球特別班，自開演以來，深受各界人士歡迎。今日下午二時，在花園球場，將舉行保南大戰，此役關係至鉅，故號召力極強，預料爆場可待。據悉，保南兩隊實力均強，勝負難料，實為一場精彩之對決。屆時歡迎各界人士踴躍前往觀賽，共襄盛舉。

哥隊今夜抵港 林榮良說客隊可能在港輸波

【本報訊】哥倫比亞足球隊，將於今夜抵達香港。據悉，該隊在國際賽場上表現出色，實力強大。然而，本地隊員林榮良在接受採訪時表示，客隊在港比賽，可能會因為不熟悉場地而處於劣勢。林榮良認為，本地隊員在熟悉的地場上比賽，更有機會取得勝利。此役將是一場激烈的對決，值得球迷們關注。

緊縮密集戰術 傑志另有一套

【本報訊】傑志足球隊在比賽中採用了緊縮密集的戰術，隊員們在場上表現出了極強的紀律性和團隊精神。傑志隊教練表示，這種戰術是根據球隊的實際情況而制定的，旨在通過嚴密的防守和快速的進攻，取得比賽的勝利。傑志隊在比賽中的表現，再次證明了他們在戰術上的獨特之處。球迷們對傑志隊的表現表示讚賞，並期待他們在未來的比賽中取得更好的成績。

今晚籃球賽 培南門自白

【本報訊】今晚將舉行一場精彩的籃球比賽，由培南門隊對陣自白隊。培南門隊在比賽中表現出色，隊員們配合默契，攻勢兇猛。自白隊則在防守上表現頑強，多次成功化解了培南門隊的進攻。比賽將非常激烈，值得球迷們前往觀看。屆時歡迎各界人士踴躍前往觀賽，共襄盛舉。

甲組足球聯賽積分表

截至十月廿一日止

| 隊名 | 勝 | 和 | 負 | 積分 |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 東華 | 5 | 2 | 1 | 17 |
| 保南 | 4 | 3 | 1 | 15 |
| 傑志 | 3 | 4 | 1 | 13 |
| 南華 | 2 | 3 | 3 | 9 |
| 其他隊 | ... | ... | ... | ... |

【本報訊】足球特別班，自開演以來，深受各界人士歡迎。今日下午二時，在花園球場，將舉行保南大戰，此役關係至鉅，故號召力極強，預料爆場可待。據悉，保南兩隊實力均強，勝負難料，實為一場精彩之對決。屆時歡迎各界人士踴躍前往觀賽，共襄盛舉。

會大同特總足 過通序程事議

【本報訊】足球總會今日召開特別大會，討論通過了新的章程。會議由會長主持，全體委員參加。會上，會長首先致辭，強調了足球運動在社會中的重要性，並表示足球總會將致力於提高足球水平，推廣足球運動。隨後，委員們對新章程進行了討論，並一致通過。新章程的通過，標誌著足球總會的工作邁出了重要的一步，也為足球運動的發展奠定了堅實的基礎。

談小墟花

【本報訊】花墟是香港的一個重要景點，每年吸引大量的遊客前往參觀。在花墟，遊客可以欣賞到各種美麗的花卉，還可以購買到各種精緻的工藝品。花墟不僅是一個賞花的場所，更是一個集購物、休閒、娛樂於一體的綜合性場所。每年花墟的舉辦，都為香港增添了不少生機和活力，也為市民和遊客提供了一個放鬆心情的好去處。

今晚籃球賽 培南門自白

【本報訊】今晚將舉行一場精彩的籃球比賽，由培南門隊對陣自白隊。培南門隊在比賽中表現出色，隊員們配合默契，攻勢兇猛。自白隊則在防守上表現頑強，多次成功化解了培南門隊的進攻。比賽將非常激烈，值得球迷們前往觀看。屆時歡迎各界人士踴躍前往觀賽，共襄盛舉。

龍門電版

平靚快
灣仔道一八九號
電話：七三八零八

新新影店

水坑口十一號
電話：四六八四二

樓大立獨福幸

分行：九龍彌敦道
快好完成
分期付款

精改洋服

\$10改不滿意洋服一套
辦法隨便 \$95特價 洋服一套
上海金馬洋服 北角大馬路

琴鋼

大元置業公司
分行：九龍彌敦道
快好完成
分期付款

桑菊片

感冒發熱、咳嗽頭痛、各藥行均售

中醫 庸鍾

新到鎮江金山香醋批發
調味珍品、保證原庄
香港米聯企業有限公司總經理
地址：德輔道西41號 電話：42713 42277

苦痛除解

中國跌打 陳公石
專治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛

潘柏

精治：咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、潮熱、盜汗、自汗、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、怔忡、胸悶、痞滿、嘔吐、泄瀉、痢疾、痔瘡、脫肛、婦科、兒科、皮膚科、外科、內科、雜症

桑菊片

感冒發熱、咳嗽頭痛、各藥行均售

中醫 庸鍾

新到鎮江金山香醋批發
調味珍品、保證原庄
香港米聯企業有限公司總經理
地址：德輔道西41號 電話：42713 42277

琴鋼

大元置業公司
分行：九龍彌敦道
快好完成
分期付款

精改洋服

\$10改不滿意洋服一套
辦法隨便 \$95特價 洋服一套
上海金馬洋服 北角大馬路

苦痛除解

中國跌打 陳公石
專治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛

潘柏

精治：咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、潮熱、盜汗、自汗、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、怔忡、胸悶、痞滿、嘔吐、泄瀉、痢疾、痔瘡、脫肛、婦科、兒科、皮膚科、外科、內科、雜症

黃國榮

統理跌打 黃國榮
專治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛

歸脾丸

上海佛藥廠出品
專治：脾虛、氣弱、食慾不振、消化不良、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、怔忡、胸悶、痞滿、嘔吐、泄瀉、痢疾、痔瘡、脫肛、婦科、兒科、皮膚科、外科、內科、雜症

桑菊片

感冒發熱、咳嗽頭痛、各藥行均售

中醫 庸鍾

新到鎮江金山香醋批發
調味珍品、保證原庄
香港米聯企業有限公司總經理
地址：德輔道西41號 電話：42713 42277

琴鋼

大元置業公司
分行：九龍彌敦道
快好完成
分期付款

精改洋服

\$10改不滿意洋服一套
辦法隨便 \$95特價 洋服一套
上海金馬洋服 北角大馬路

苦痛除解

中國跌打 陳公石
專治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛

潘柏

精治：咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、潮熱、盜汗、自汗、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、怔忡、胸悶、痞滿、嘔吐、泄瀉、痢疾、痔瘡、脫肛、婦科、兒科、皮膚科、外科、內科、雜症

黃國榮

統理跌打 黃國榮
專治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛

歸脾丸

上海佛藥廠出品
專治：脾虛、氣弱、食慾不振、消化不良、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、心悸、怔忡、胸悶、痞滿、嘔吐、泄瀉、痢疾、痔瘡、脫肛、婦科、兒科、皮膚科、外科、內科、雜症

中國畫冊的誕生

[illegible]

京劇在香港

最近在一處集會上，有人提出舞台上的「淨化」問題。這個提法主要要求是：演員之外，所謂「拍檔」（即樂隊）以及伴隨人等一概不得出場。這是一個好聽的建議，國內三四十年的易劇已有此舉，可惜那時社會不靖，一時不能實現。那麼對於種族混雜台演戲現象，實在覺得厭惡，好好地表演正統在藝術性上演的時候，忽然然後出現一個伴裝裝假裝西裝的人，什麼毛巾呀、手帕呀、

朋友或是不了解的，一問：「這個人是什麼人物，為什麼要色色？」何堪回答：「那有你的份！」首領與國際這個角色的是指蘭芳，在出國前請其親友來港亦另行宴會，而在宴會上面，後來發現他亦採取此項方法，而在他離開之後，仍舊如此。到底解放以後，這個「淨化」問題，方始徹底解決。

香港雖則不是大都會，但保障性極厚，與有雄才大改進這個習慣，但也必須顧到客觀現實

環境與實際情況。

所謂客觀環境，就是目前粵式京劇演出，如粵劇時常要佔用一場，就要佔去一半二場，為了使值錢的一場能夠要求，辦人多種補救這些工作，添置設備，裝設舞臺，實在有些麻煩，還得加重他的成本。所謂主觀問題，那就是「拍檔」的手目，目前香港演戲，行內便有一班而且還要兼各搭棚二夜棚，在後台當演員整天奔馳整頭，因此他就內外兼工了。用了二

象。

名女主人之流，學醫科出身，登台演出，當道無幾，竟說「急診者出」而除了望病外，別一種奇求，況且那些演出者，也除了看戲之外，其他的還是向她們的「戶口」用錦繡為掩飾金銀的另計。難見，那些不入流批評家為數真是「不寒入下」，那亦不過過於刻薄，正在洩憤過去，在近幾年內，此風漸始減少，所有演出的戲，總要在碼頭上有一番高下；而且演出必須設備，總要必須設備，已成為真與假演出一致的要求，這可以說是京劇在香港的好現象。

京劇在香港

(下)

李元龍

最近在一處集會上，有人提出舞台上的「淨化」問題。這個提法主要要求是：演員之外，所謂「拍檔」（即樂隊）以及伴隨人等一概不得出場。這是一個好聽的建議，國內三四十年的易劇已有此舉，可惜那時社會不靖，一時不能實現。那麼對於種族混雜台演戲現象，實在覺得厭惡，好好地表演正統在藝術性上演的時候，忽然然後出現一個伴裝裝假裝西裝的人，什麼毛巾呀、手帕呀、

朋友或是不了解的，一問：「這個人是什麼人物，為什麼要色色？」何堪回答：「那有你的份！」首領與國際這個角色的是指蘭芳，在出國前請其親友來港亦另行宴會，而在宴會上面，後來發現他亦採取此項方法，而在他離開之後，仍舊如此。到底解放以後，這個「淨化」問題，方始徹底解決。

香港雖則不是大都會，但保障性極厚，與有雄才大改進這個習慣，但也必須顧到客觀現實

環境與實際情況。

所謂客觀環境，就是目前粵式京劇演出，如粵劇時常要佔用一場，就要佔去一半二場，為了使值錢的一場能夠要求，辦人多種補救這些工作，添置設備，裝設舞臺，實在有些麻煩，還得加重他的成本。所謂主觀問題，那就是「拍檔」的手目，目前香港演戲，行內便有一班而且還要兼各搭棚二夜棚，在後台當演員整天奔馳整頭，因此他就內外兼工了。用了二

而已。但到了二三十年代，由於飲食，更須必要人在廚師的時間內，不得不找到，更有來往於廚與日理間，也不易找到，因此以為「淨化」的問題，必須要等到，但由於食上「淨化」的困難，有經濟演進的趨向來視，三四十年代，被禁拉二邊落拉二邊落門前之下不足，最主要的還是員工的工作來帶人手之不足，最主要的原因，而只要不感口渴的程度。至於開水，則只要食飲者能接續行即可。現在，有些藝人們亦要求常備他們學生在旁，有時自己亦走上「淨化」問題，純潔徹底到了，自民國內不斷地拋棄口頭來香港上談之後，當最出名「留東兒」、「楊四郎」的小弟，便使本人立刻染有了好的印象。則亦將感到香港戲劇市場的相太遠，如不注意改進，將來也可以想像的。香港沒有越過，因此對力學上的進步的責任不輕，條件的不夠，當然不可能。步天地的東坡詩，陳休伯，蘇軾人的名字，逐步地進取，現代，演出時間短，節奏快，本地觀眾，更深刻在香港，獲得新的評價，願與初見之。

談文內園

「中國」畫冊



前兩天在中華總商會他們的熱烈歡迎，內容更較大方，對面在舞臺多、花籃多，在舞臺走道邊邊所吸引，忍不住把這當多來，笑不勝收。

「中國」畫冊是為慶祝中華人民共和國十週年紀念，共計五百五十四頁，照片一百一十四幅和美術作品二十九幅。

畫冊編得好，是披星戴月，日夜趕工，而合需要。為了部分不適合當時的規定，兩個多月時，還大盤反映我國發展的最新、最

「中國」畫冊是為慶祝中華人民共和國十週年紀念，共計五百五十四頁，照片一百一十四幅和美術作品二十九幅。

畫冊編得好，是披星戴月，日夜趕工，而合需要。為了部分不適合當時的規定，兩個多月時，還大盤反映我國發展的最新、最

黨此訐黨彼
流下乃魁黨

[illegible]

倫敦的鼻煙店

[illegible]

一九二九年大水荒史話

[illegible]

地熱催春來

紀得三十多年前我
們，就是愛慕最盛
他收錄了許多個精
華圖樣，用絲綢五
以時也有銅鑲嵌成
樣，把有銅鑲嵌一
樣細小的象牙鑲中
指或金戒指戴到鼻
孔上。當時我們只有
口。剛好要結西紅
便用十字布和刺大


水島結西紅柿

地熱催春來

在東北極端的地方，有一
顯有奇感，這裏氣候是寒冷的
的土地上，世界最遲生長，西
的春天，在什麼地方出現了春天
是在多麼遠造成了這樣的奇
原來土地雖然不肯把足夠的
是在從地球內部得到了補
暖，現在從地球內部的暖被引進了工廠、
的頂部，是完全可信的。
火山噴出，一千多度
的煙霧，就是明證。

做一個迎風的兩個小袋，這
，需要幾百錢。縱面一換，上
花，一搖手，大雪停了。
丁字。

食拖新拿



昆蟲首飾

昆蟲首飾

飛舞一樣

「做一番事業」的姚，愛情的愛，惜恨訪見朋友就子做飾妻子就是「許就是」南美洲的蝴蝶，女捉復把飛舞一蝶驟翅掠過

哥方

要排出來，既不丹麥的科適實驗，山上低照撒吸收了方法保持了

阿壽壽記



散花女俠



八二：撒但的試探

[illegible]

男子拉

地客道：「假如？」

省下一半

男人拉了一會

水

功。現在

身的著

日，加上

越，越

僑，僑

幾年

塊未

但在

然本

七分

传媒名作

我鳥龜的姐
的拍着翅
六垂危呻吟
覺得心寒了
翅被縛着姐
班固罵賊
細不會啄食
頭十分不
怕自己已覺
嫁到舅家去
大家「即」

歷名代妹傳

這扮得這